



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 10 ta' Mejju 2019
(OR. en)

7733/19

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0139(COD)

CODEC 748
MAR 73
IA 130
PE 109

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jstabbilixxi ambjent għal Single Window Marittima Ewropea u li jħassar id-Direttiva 2010/65/UE - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Strasburgu, mill-15 sat-18 ta' April 2019)

I. INTRODUZZJONI

F'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 294 TFUE u d-dikjarazzjoni kongunta dwar arranġamenti prattiċi għall-proċedura ta' kodeċiżjoni¹, saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-għan li jintlaħaq qbil dwar dan id-dossier fl-ewwel qari, u b'hekk tiġi evitata l-htieġa għat-tieni qari u l-konċiljazzjoni.

¹ ĠU C 145, 30.6.2007, p. 5.

F'dan il-kuntest, ir-rapporteur, Deirdre CLUNE (PPE, IE), ipprezentat emenda ta' kompromess (l-emenda 63) għall-proposta għal Regolament f'isem il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Kien intlaħaq qbil dwar din l-emenda matul il-kuntatti informali msemmija hawn fuq.

II. VOTAZZJONI

Meta vvotat fit-18 ta' April 2019, il-plenarja adottat l-emenda ta' kompromess (l-emenda 63) għall-proposta għal Regolament. Il-proposta tal-Kummissjoni hekk emendata tikkostitwixxi l-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari, li tinsab fir-risoluzzjoni leġislattiva tiegħu kif stipulata fl-Anness għal dan id-dokument^{2*}.

Il-pożizzjoni tal-Parlament tirrifletti dak li kien intlaħaq qbil dwaru preċedentement bejn l-istituzzjonijiet. Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jigi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

² Il-verżjoni tal-pożizzjoni tal-Parlament fir-risoluzzjoni leġislattiva giet immarkata biex tindika l-bidliet li saru bl-emendi għall-proposta tal-Kummissjoni. Iż-żidiet għat-test tal-Kummissjoni huma enfasizzati b'**tipa grassa u bil-korsiv**. Is-simbolu "■" jindika test imħassar.

* L-iformattjar tal-verżjoni MT li ntbaġtet mill-PE ma jikkorrispondix f'kolliox mal-Verżjoni EN.

Ambjent ghal Single Window Marittima Ewropea *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' April 2019 dwar il-proposta ghal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi ambjent ghal Single Window Marittima Ewropea u li jhassar id-Direttiva 2010/65/UE (COM(2018)0278 – C8-0193/2018 – 2018/0139(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2018)0278),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 100(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0193/2018),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tas-17 ta' Ottubru 2018¹,
 - wara li kkonsulta l-Kumitat Ewropew tar-Regġuni,
 - wara li kkunsidra l-ftehim proviżorju approvat mill-kumitat responsabbli fis-sens tal-Artikolu 69f(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu u l-impenn meħud mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz tal-ittra tal-14 ta' Frar 2019, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A8-0006/2019),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ ĠU C 62, 15.2.2019, p. 265.

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-18 ta' April 2019 bil-hsieb tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2019/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi sistema ta' Single Window Marittima Ewropea u li jhassar id-Direttiva 2010/65/UE

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni **■** ,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 62, 15.2.2019, p. 265.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' April 2019.

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2010/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ titlob lill-Istati Membri jaċċettaw li josservaw l-obbligi ta' rapportar tal-vapuri li jaslu fi jew jtilqu minn portijiet tal-Unjoni f'format elettroniku u li jiżguraw it-trażmissjoni tagħhom permezz ta' single window sabiex jiffaċilitaw **u jhaffu** t-trasport marittimu.
- (2) It-trasport marittimu huwa s-sinsla tal-kummerċ u tal-komunikazzjonijiet fi hdan u 'l barra mis-suq uniku. Għall-faċilitazzjoni tat-trasport marittimu, u sabiex jitnaqqas iktar il-**piż** amministrattiv għall-kumpanniji tat-tbaħħir, il-proċeduri ta' informazzjoni biex jiġu ssodisfati l-obbligi ta' rapportar imposti fuq kumpanniji tat-tbaħħir permezz ta' atti legali tal-Unjoni, **ta' atti legali internazzjonali** u ta' leġislazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri jenhtieg li jkunu simplifikati u armonizzati iktar **u jenhtieg li jkunu newtrali fir-rigward tat-teknoloġija, filwaqt li jippromwovu soluzzjonijiet ta' rapportar li jibqgħu validi fil-futur.**
- (3) **Kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill spiss appellaw għal aktar interoperabbiltà u għal komunikazzjoni u flussi ta' informazzjoni aktar komprensivi u faċli biex jintużaw, sabiex jitjieb il-funzjonament tas-suq intern u jintlahqu l-htigijiet taċ-ċittadini u n-negozji.**

¹ Direttiva tal-Parlament Ewropew u **tal-Kunsill** 2010/65/UE tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar il-formalitajiet ta' rapportar għal bastimenti li jaslu fi u/jew jtilqu minn portijiet tal-Istati Membri u li tħassar id-Direttiva 2002/6/KE (ĠU L 283, 29.10.2010, p. 1).

- (4) *L-ghan ewlieni ta' dan ir-Regolament hu li jistipula regoli armonizzati għall-ghoti ta' informazzjoni li tkun mehtieġa għal waqfiet f'portijiet, partikolarment billi jiżguraw li l-istess settijiet ta' data jistghu jiġu rappurtati il kull Single Window Nazzjonali marittima bl-istess mod. Dan ir-Regolament għandu l-ghan ukoll li jiffaċilita t-trażmissjoni ta' informazzjoni bejn id-dikjaranti, l-awtoritajiet rilevanti u l-fornituri ta' servizzi portwarji fil-port tal-waqfa, u Stati Membri ohra. L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieġ li ma tibdilx l-iskedi ta' żmien tal-obbligi ta' rapportar jew is-sustanza tagħhom, u jenhtieġ li ma taffettwax il-ħażna u l-ipproċessar ta' informazzjoni sussegwenti fil-livell tal-Unjoni jew fil-livell nazzjonali.*
- (5) Is-Single **Window** Nazzjonali **marittima** eżistenti f'kull Stat Membru jenhtieġ li tinzamm bħala l-bażi għal sistema ta' Single Window Marittima Ewropea ("EMSWe") **teknoloġikament newtrali u interoperabbli**. Is-Single **Window** Nazzjonali **marittima** jenhtieġ li tikkostitwixxi punt tad-dhul komprensiv ta' rapportar għall-operaturi tat-trasport marittimu, li twettaq il-funzjonalitajiet tal-ġbir ta' data mid-dikjaranti u d-distribuzzjoni ta' data lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti **u l-fornituri ta' servizzi portwarji** kollha.
- (6) *Sabiex tiżdied l-effiċjenza tas-Single Windows Nazzjonali marittimi u biex issir thejjija għal żviluppi futuri, jenhtieġ li jkun possibbli li jinżammu l-arrangamenti preżenti jew jiġu stabbiliti ohrajn godda fl-Istati Membri biex is-Single Window Nazzjonali marittima tintuża għar-rapportar ta' informazzjoni simili għal mezzi ohrajn ta' trasport.*

- (7) L-interfaċċi front-end ta' **dawk** is-Single Windows Nazzjonali **marittimi**, fuq in-naħa tad-dikjaranti, jenhtieg li jkunu armonizzati fil-livell tal-Unjoni, sabiex ikun iffacilitat ir-rapportar u jitnaqqas iktar il-piż amministrattiv. Din l-armonizzazzjoni jenhtieg li tinkiseb bl-użu f'kull Single Window Nazzjonali **marittima** ta' softwer ta' interfaċċa komuni għal skambju ta' informazzjoni minn sistema għal sistema żviluppat fil-livell tal-Unjoni. L-Istati Membri jenhtieg li jkollhom ir-responsabbiltà biex jintegraw u jiġġestixxu l-modulu ta' interfaċċa u jaġġornaw is-softwer b'mod regolari u f'waqtu meta jiġu pprovduti verżjonijiet godda mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni jenhtieg li tiżviluppa dan il-modulu u tipprovdi aġġornamenti meta meħtieġa, **peress li l-iżvilupp tat-teknoloġiji diġitali għaddej b'ritmu mgħaġġel u kwalunkwe soluzzjoni teknoloġika malajr tista' ssir skaduta fid-dawl ta' żviluppi godda.**
- (8) **Mezzi ta' rappurtar ohra pprovduti mill-Istati Membri u l-fornituri tas-servizzi, bhas-Sistemi tal-Komunità tal-Port, jistgħu jinżammu bhala punti ta' dhul fakultattivi għar-rappurtar u jenhtieg li jkunu jistgħu jservu ta' fornituri ta' servizzi tad-data.**
- (9) **Sabiex ma jiġix impost piż amministrattiv sproporzjonat fuq Stati Membri mingħajr kosta li ma jkollhomx portijiet marittimi, tali Stati Membri jenhtieg li jkunu eżentati mill-obbligu li jiżviluppaw, jistabbilixxu, joperaw u jagħmlu disponibbli Single Window Nazzjonali marittima. Dan ifisser li, sakemm jagħmlu użu minn din l-eżenzjoni, jenhtieg li tali Stati Membri ma jkunux meħtieġa li jissodisfaw l-obbligi marbuta mal-iżvilupp, l-istabbiliment, l-operazzjoni u d-disponibbiltà ta' Single Window Nazzjonali marittima.**

- (10) *Interfaċċa grafika u faċli li tintuża tal-utenti b'funzjonalitajiet komuni jenhtieg li tkun parti mis-Single Windows Nazzjonali marittimi ghar-rapportar manwali mid-dikjaranti. L-Istati Membri jenhtieg li joffru l-interfaċċa grafika tal-utenti biex id-dikjaranti jdahhlu d-data manwalment anki billi jtellghu spreadsheets diġitali armonizzati. Minbarra li jiżguraw funzjonalitajiet komuni, jenhtieg li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jikkoordinaw l-isforzi tagħhom bil-ghan li jiżguraw li l-esperjenza tal-utent ta' dawk l-interfaċċi grafiċi tal-utenti tkun kemm jista' jkun simili.*
- (11) Teknoloġiji diġitali godda emergenti jipprezentaw opportunitajiet dejjem jikbru biex iżidu l-effiċjenza tas-settur tat-**trasport** marittimu u jitnaqqas il-piżijiet amministrattivi. Sabiex il-benefiċċji ta' dawn it-teknoloġiji l-godda jagħtu l-frott kmieni kemm jista' jkun, il-Kummissjoni jenhtieg li jkollha s-setgħa li temenda, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, l-istandards u l-proċeduri tas-sistema armonizzata ta' rapportar permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. *Jenhtieg li dan jippermetti flessibilità għall-atturi fis-suq biex jiżviluppaw teknoloġiji diġitali godda u jenhtieg li* teknoloġiji godda jkunu kkunsidrati wkoll meta dan ir-Regolament ikun rivedut.
- (12) Jenhtieg li jingħataw appoġġ u informazzjoni adegwati dwar il-proċessi u r-rekwiżiti tekniċi b'rabta mal-użu ta' Single **Window** Nazzjonali **marittima** lid-dikjaranti permezz ta' websajts nazzjonali faċilment aċċessibbli u faċli għall-utent bi standards ta' "dehra u forma" komuni.

- (13) Il-Konvenzjoni dwar il-Faċilitazzjoni tat-Traffiku Marittimu Internazzjonali ("il-Konvenzjoni FAL")¹ tipprevedi li l-awtoritajiet pubbliċi **jridu** fil-każijiet kollha jitolbu biss rapportar ta' informazzjoni essenzjali u jzommu l-ghadd ta' elementi fil-minimu. ***Madankollu, il-kundizzjonijiet lokali jistghu jehtiegu informazzjoni speċifika biex tiġi żgurata s-sikurezza tan-navigazzjoni.***
- (14) Sabiex ikun jista' jithaddem l-EMSWe, huwa neċessarju li jkun stabbilit sett ta' data EMSWe komprensiv li jkopri l-elementi kollha ta' informazzjoni li jistghu jintalbu minn awtoritajiet nazzjonali jew operaturi tal-port għal raġunijiet amministrattivi jew operazzjonali meta vapur jagħmel waqfa f'port. ***Meta tistabbilixxi s-sett ta' data għall-EMSWe, il-Kummissjoni għandha tqis il-hidma rilevanti li saret fuq livell internazzjonali.*** Peress li l-ambitu tal-obbligi ta' rapportar ivarja minn Stat Membru għal iehor, Single Window Nazzjonali ***marittima*** fi Stat Membru partikolari jenhtieg li tkun imfassla biex taċċetta sett ta' data EMSWe mingħajr l-ebda modifika, u biex ma tagħti kas l-ebda informazzjoni li mhijiex rilevanti għal dak l-Istat Membru.
- (15) ***F'ċirkostanzi eċċezzjonali, Stat Membru jenhtieg li jkun jista' jitlob elementi addizzjonali ta' data mingħand id-dikjaranti. Ċirkostanzi eċċezzjonali bħal dawn jistghu jsehhu, pereżempju, meta jkun hemm htieġa urgenti biex jitharsu l-ordni u s-sigurtà interni jew biex tiġi indirizzata theddida serja għas-saħħa tal-bnedmin jew l-annimali jew għall-ambjent. Il-kunċett ta' ċirkostanzi eċċezzjonali jenhtieg li jiġi interpretat b'mod strett.***

¹ Il-Konvenzjoni tal-***Organizzazzjoni*** Marittima Internazzjonali (OMI) dwar il-Faċilitazzjoni tat-Traffiku Marittimu Internazzjonali (il-"Konvenzjoni FAL"), adottata fid-9 ta' April 1965 u emendata fit-8 ta' April 2016, Standard 1.1.

- (16) L-obbligi ta' rapportar rilevanti li jinsabu fl-atti legali tal-Unjoni u internazzjonali jenhtieg li jkunu elenkati fl-Anness għal dan ir-Regolament. **Dawk** l-obbligi ta' rapportar jenhtieg li jipprovdu l-bażi għall-istabbiliment tas-sett ta' data EMSWe komprensiv. L-Anness jenhtieg li jirreferi wkoll għall-kategoriji rilevanti ta' obbligi ta' rapportar fil-livell nazzjonali, u l-Istati Membri jenhtieg li jkunu jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni temenda s-sett ta' data EMSWe abbażi tal-obbligi ta' rapportar li jinsabu fil-leġislazzjoni **u r-rekwiżiti** nazzjonali tagħhom. L-atti legali tal-Unjoni li jemendaw is-sett ta' data EMSWe abbażi ta' obbligu ta' rapportar li jinsab fil-leġislazzjoni **u r-rekwiżiti** nazzjonali jenhtieg li jinkludu referenza esplicita għal dawk il-leġislazzjoni **u r-rekwiżiti** nazzjonali.
- (17) Kull meta l-informazzjoni mis-Single **Window** Nazzjonali **marittima** titqassam lill-awtoritajiet kompetenti, it-trażmissjoni jenhtieg li tkun f'konformità mar-rekwiżiti komuni ta' data, formats u kodiċijiet għall-obbligi ta' rapportar u l-formalitajiet previsti fl-atti legali tal-Unjoni elenkati fl-Anness u jenhtieg li ssir permezz tas-sistemi tal-IT stabbiliti fih, bhat-tekniki tal-ipproċessar elettroniku tad-data msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 **tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**¹.

¹ **Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).**

- (18) L-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieg li tikkunsidra s-sistemi SafeSeaNet stabbiliti fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, li jenhtieg li jkomplu jiffacilitaw l-iskambju u d-distribuzzjoni ta' informazzjoni ricevuta permezz tas-Single Window Nazzjonali **marittima** bejn l-Istati Membri f'konformità mad-Direttiva 2002/59/KE **tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**¹.
- (19) Il-portijiet mhumie x id-destinazzjoni finali tal-merkanzija. L-effiċjenza tal-waqfiet tal-vapuri fil-portijiet għandha impatt fuq il-katina loġistika kollha relatata mat-trasport ta' merkanzija u passigġieri minn u lejn il-portijiet. Sabiex jiżguraw l-interoperabbiltà, il-multimodalità u l-integrazzjoni bla xkiel tat-trasport marittimu mal-katina loġistika b'mod ġenerali, u sabiex jiffacilitaw modi oħra tat-trasport, is-Single Windows Nazzjonali **marittimi** jenhtieg li jhallu l-possibbiltà ta' skambju ta' informazzjoni rilevanti, bhal hinijiet ta' wasla u tluq, ma' oqfsa simili żviluppati għal mezzi oħra ta' trasport.

¹ **Id-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/75/KEE (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).**

- (20) Sabiex ittejjeb l-effiċjenza tat-trasport marittimu u tillimita d-duplikazzjoni tal-informazzjoni li trid tkun pprovduta għal raġunijiet operazzjonali meta vapur jagħmel waqfa f'port, l-informazzjoni pprovduta minn dikjaranti lis-Single **Window** Nazzjonali **marittima** jenhtieg li tkun ukoll skambjata ma' ċerti entitajiet oħra, bħal operatori ta' port jew ta' terminal, **meta dan ikun awtorizzat mid-dikjarant, u filwaqt li jitqiesu l-bżonn li jiġu rispettati l-kunfidenzjalità, l-elementi kummerċjali sensittivi u restrizzjonijiet legali. Dan ir-Regolament għandu l-għan li jtejjeb it-trattament ta' data skont il-prinċipju ta' darba biss meta jitharsu l-obbligi ta' rapportar.**
- (21) Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 jipprevedi li l-merkanzija li tiddaħhal fit-territorju doganali tal-Unjoni **trid** tkun koperta b'dikjarazzjoni sommarja tad-dhul li trid tkun sottomessa lill-awtoritajiet doganali b'mod elettroniku. Fid-dawl tal-importanza tal-informazzjoni tad-dikjarazzjoni sommarja tad-dhul għall-ġestjoni tar-riskji ta' sigurtà u finanzjarji, bħalissa qed tkun żviluppata sistema elettronika speċifika għas-sottomissjoni u l-ġestjoni tad-dikjarazzjonijiet sommarji tad-dhul fit-territorju doganali tal-Unjoni. Għalhekk, mhux ser ikun possibbli li tkun ipprezentata dikjarazzjoni sommarja tad-dhul permezz tal-**modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzata**. Madankollu, peress li whud mill-elementi ta' data sottomessi fid-dikjarazzjoni sommarja tad-dhul huma mitluba wkoll sabiex ikunu ssodisfati obbligi oħra ta' rapportar doganali u marittimu meta vapur jidhol f'port tal-Unjoni, is-sistema għall-EMSWe ■ jenhtieg li tkun tista' tipproċessa l-elementi ta' data tad-dikjarazzjoni sommarja tad-dhul. Il-possibbiltà li s-Single **Window** Nazzjonali **marittima** terga' taċċessa informazzjoni rilevanti li tkun diġà giet sottomessa permezz tad-dikjarazzjoni sommarja tad-dhul jenhtieg li tkun prevista wkoll.

- (22) *Sabiex jiġu armonizzati kompletament ir-rekwiżiti ta' rappurtar, l-awtoritajiet doganali, dawk marittimi u ohrajn rilevanti jenhtieg li jikkooperaw kemm fuq livell nazzjonali kif ukoll tal-Unjoni. Koordinaturi nazzjonali b'responsabbiltajiet speċifiċi jenhtieg li jtejbu l-effettività ta' din il-kooperazzjoni u l-funzjonament tajjeb tas-Single Windows Nazzjonali marittimi.*
- (23) Sabiex l-informazzjoni pprovduta permezz tas-Single Windows Nazzjonali **marittimi** tkun tista' terġa' tintuza u tiffacilita s-sottomissjoni ta' informazzjoni mid-dikjaranti, huwa neċessarju li jkunu pprovduti bażijiet ta' data komuni. Jenhtieg li tiġi stabbilita bażi ta' data ta' vapur EMSWe li tinkludi lista ta' referenza ta' partikolaritajiet ta' vapuri u l-eżenzjonijiet ta' rappurtar tagħhom, kif irrapportati lis-Single **Window** Nazzjonali **marittima** rispettiva. Sabiex tiffacilita s-sottomissjoni ta' informazzjoni minn dikjaranti, jenhtieg li tiġi stabbilita Bażi ta' Data Komuni ta' Lokalizzazzjoni li jkollha lista ta' referenza ■ ta' kodiċijiet ta' lokalizzazzjoni, li jinkludu **I**-Kodiċi tan-Nazzjonijiet Uniti għal-Lokalizzazzjonijiet tal-Kummerċ u t-Trasport (UN/LOCODE), **il**-kodiċijiet SafeSeaNet speċifiċi, u **I**-kodiċijiet ta' faċilità tal-port kif irregistrati fis-Sistema ta' Informazzjoni dwar it-Trasport bil-Baħar Integrat u Globali (GISIS) tal-**Organizzazzjoni** Marittima Internazzjonali (OMI). Barra minn hekk, jenhtieg li tiġi stabbilita Bażi ta' Data Komuni dwar il-Hazmat li tinkludi lista ta' merkanzija perikoluża u ta' tniġġis li għandha tkun nnotifikata lis-Single **Window** Nazzjonali **marittima** skont id-Direttiva 2002/59/KE u l-IMO FAL ■ 7, b'kunsiderazzjoni tal-elementi ta' data rilevanti mill-Konvenzjonijiet u Kodiċi tal-IMO.

- (24) L-ipproċessar ta' data personali fil-qafas ta' dan ir-Regolament mill-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jkun konformi mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. L-ipproċessar ta' data personali mill-Kummissjoni fil-qafas ta' dan ir-Regolament ■ mill-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jkun konformi mar-Regolament **(UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**².
- (25) L-EMSWe u s-Single Windows Nazzjonali **marittimi** jenhtieg li ma jipprovdux xi raġuni oħra għall-ipproċessar tad-data personali minbarra dak li huwa meħtieġ għall-funzjonijiet tagħhom, u jenhtieg li ma jintużawx sabiex jagħtu xi drittijiet godda ta' aċċess għal data personali.

¹ *Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).*

² *Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).*

- (26) Is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenhtieg li tkun delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tas-supplimentar ta' dan ir-Regolament billi tistabbilixxi u temenda s-sett ta' data EMSWe u billi tistabbilixxi definizzjonijiet, kategoriji u speċifikazzjonijiet tad-data għall-elementi ta' data, u fir-rigward tal-emendar tal-Anness biex jiġu inkorporati l-obbligi ta' rapportar eżistenti fil-livell nazzjonali kif ukoll sabiex tikkunsidra kwalunkwe obbligu ta' rapportar godda adottati mill-atti legali tal-Unjoni. Il-Kummissjoni jenhtieg li tiżgura li r-rekwiżiti komuni ta' data, formats u kodiċijiet stabbiliti fl-Unjoni u fatti legali internazzjonali elenkati fl-Anness ikunu osservati. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni tagħmel konsultazzjonijiet adattati matul il-ħidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li dawh il-konsultazzjonijiet isiru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹. B'mod partikolari, biex tkun żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin bħall-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.
- (27) ***Fit-thejjija ta' atti delegati, jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura li l-esperti tal-Istati Membri u l-komunità tan-negozji jiġu kkonsultati b'manjiera trasparenti, u minn***

¹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

qabel sew.

- (28) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Jenħtieġ li dawn is-setgħat ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.
- (29) B'mod partikolari, is-setgħat ta' implimentazzjoni jenħtieġ li jingħataw lill-Kummissjoni sabiex tistipula l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi, il-mekkanizmi ta' kontroll ta' kwalità u l-proċeduri sabiex jinbeda, jinżamm u jintuża l-modulu ta' interfaċċa armonizzat u l-elementi armonizzati relatati tas-Single Windows Nazzjonali *marittimi*. Setgħat ta' implimentazzjoni jenħtieġ ukoll li jingħataw lill-Kummissjoni sabiex tistipula speċifikazzjonijiet tekniċi, standards u proċeduri għal servizzi komuni tal-EMSW.

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (30) Dan ir-Regolament jenhtieg li jibni fuq ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ li jistipula l-kundizzjonijiet li tahtom l-Istati Membri jirrikonoxxu ċerti mezzi ta' identifikazzjoni elettronika għal persuni fiżiċi u ġuridiċi li jaqgħu taht skema ta' identifikazzjoni elettronika notifikata ta' Stat Membru ieħor. Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-utenti sabiex ikunu jistgħu jużaw il-mezzi ta' identifikazzjoni u awtentikazzjoni elettroniċi sabiex ikollhom aċċess għal servizzi pubbliċi onlajn f'sitwazzjonijiet transfruntiera.
- (31) Jenhtieg li l-Kummissjoni twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. Jenhtieg li tingabar informazzjoni biex tingħata għal din l-evalwazzjoni u li ssir evalwazzjoni dwar kemm dan ir-Regolament qed jilhaq l-għanijiet tiegħu. ***Jenhtieg li l-Kummissjoni tevalwa wkoll, fost possibilitajiet oħra, il-valur miżjud tal-holqien ta' sistema ta' rappurtar Ewropea ċentralizzata u armonizzata, bħal interfaċċa ċentrali ta' rappurtar.***
- (32) Għaldaqstant, id-Direttiva 2010/65/UE jenhtieg li titfassar, b'effett mid-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (33) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettroniċi fis-suq intern u li jhassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73 ■).

² Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

Kapitolu I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas għal sistema ta' Single Window Marittima Ewropea ("EMSWe") *teknoloġikament newtrali* u interoperabbli *b'interfaċċi armonizzati*, sabiex jiffacilita t-trażmissjoni elettronika ta' informazzjoni relatata mal-obbligi ta' rapportar għall-vapuri li jaslu fi jew jiġu minn port tal-Unjoni.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "sistema ta' Single Window Marittima Ewropea" ("EMSWe") tfisser il-qafas legali u tekniku għat-trażmissjoni elettronika ta' informazzjoni relatata mal-obbligi ta' rapportar għal waqfiet fil-portijiet fl-Unjoni, li jikkonsisti f'network ta' Single Windows Nazzjonali *marittimi b'interfaċċi armonizzati ta' rapportar* u jinkludi *l-iskambji ta' data permezz ta' SafeSeaNet u sistemi rilevanti oħra* kif ukoll servizzi komuni għall-ġestjoni tar-reġistru tal-utenti u tal-aċċess, li jindirizzaw, l-identifikazzjoni ta' vapuri, il-kodiċijiet ta' lokalizzazzjoni u informazzjoni dwar merkanzija perikoluza u li tniġġes u dwar is-saħħa;

- (2) *"vapur" tfisser kwalunkwe bastiment jew ingenu tal-baħar li jopera fl-ambjent tal-baħar li jkun soġġett għal obbligu ta' rapportar partikolari elenkat fl-Anness;*
- (3) *"Single Window Nazzjonali marittima" tfisser pjattaforma teknika nazzjonalment stabbilita u operata għar-riċeviment, għall-iskambju u t-trażmissjoni b'mod elettroniku ta' informazzjoni biex jiġu sodisfatti obbligi ta' rapportar, li tinkludi l-ġestjoni definita b'mod komuni tad-drittijiet ta' aċċess, modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat u interfaċċa grafika tal-utent għall-komunikazzjoni ma' dikjaranti, kif ukoll rabtiet mas-sistemi u l-bażijiet ta' data tal-awtoritajiet rilevanti fil-livell nazzjonali u dak tal-Unjoni, li tippermetti li jintbagħtu messaġġi jew rikonoxximenti li jkopru għażla usa' ta' deċiżjonijiet meħuda mill-awtoritajiet rilevanti parteċipanti kollha komunikati lid-dikjaranti, u li tista' tippermetti wkoll, meta applikabbli, il-konnessjoni ma' mezzi oħra ta' rapportar;*
- (4) *"modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat" tfisser komponent ta' softwer intermedju tas-Single Window Nazzjonali marittima li permezz tiegħu l-informazzjoni tista' tiġi skambjata bejn is-sistema ta' informazzjoni użata mid-dikjarant u s-Single Window Nazzjonali marittima rilevanti;*

- (5) "obbligu ta' rapportar" tfisser l-informazzjoni mitluba mill-Unjoni u atti legali internazzjonali elenkati fl-Anness, kif ukoll mil-leġislazzjoni ***u r-rekwiżiti*** nazzjonali li għaliha ssir referenza fl-Anness li trid tingħata ■ b'rabta ma' ***waqfa f'port***;
- (6) ***"waqfa f'port"*** tfisser il-wasla ta' vapur fi, il-waqfa ta' vapur fi u t-tluq ta' vapur minn port ***marittimu*** fi Stat Membru ■ ;
- (7) "element ta' data" tfisser l-ickien unità ta' informazzjoni li jkollha definizzjoni unika u karatteristiċi tekniċi preċiżi bħall-format, it-tul u t-tip ta' karattru;
-
- (8) ***"sett ta' data EMSWe"*** tfisser il-lista shiha tal-elementi ta' data li jirriżultaw mill-obbligi ta' rapportar;
- (9) ***"interfaċċa grafika tal-utent"*** tfisser interfaċċa tal-web għat-trażmissjoni bidirezzjonali online ta' data mill-utent għal sistema lejn Single Window Nazzjonali marittima, li tħalli lid-dikjaranti jdaħhlu data manwalment, fost l-oħrajn permezz ta' spreadsheets diġitali u funzjonijiet li jippermettu li elementi ta' data tar-rappurtar jiġu estratti minn dawg l-ispreadsheets, kif ukoll jinkludu funzjonalitajiet u fatturi komuni li jiżguraw fluss ta' navigazzjoni komuni u esperjenza ta' upload ta' data għad-dikjaranti;

- (10) *"servizz komuni ta' indirizzar" tfisser servizz volontarju addizzjonali ghad-dikjaranti biex jinbdew konnessjonijiet diretti tad-data bejn sistema u ohra bejn is-sistema ta' dikjarant u l-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat tas-Single Window Nazzjonali marittima rispettiva tagħha;*
- (11) *"dikjarant" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika sogġetta għall-obbligi ta' rapportar jew kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika debitament awtorizzata li tagħixxi f'isem dik il-persuna fil-limiti tal-obbligu ta' rapportar rilevanti;*
- (12) *"awtoritajiet doganali" tfisser l-awtoritajiet iddefiniti fil-punt (1) tal-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;*
- (13) *"fornitur ta' servizz ta' data" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi servizzi ta' informazzjoni u teknoloġija tal-komunikazzjoni ■ lil dikjarant fir-rigward tal-obbligi ta' rapportar;*
- (14) *"trażmissjoni elettronika ta' informazzjoni" tfisser il-proċess li bih jiġi trażmess tagħrif b'mod diġitali, bl-użu ta' format strutturat li jista' jiġi rivedut u li jista' jintuża direttament għall-ħżin ta' data u l-ipproċessar bil-kompjuters;*
- (15) *"fornitur ta' servizzi portwarji" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi kategorija wahda jew aktar tas-servizzi f'portijiet elenkati fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2017/352 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.*

¹ *Ir-Regolament (UE) 2017/352 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2017 li jistabbilixxi qafas għall-forniment tas-servizzi portwarji u regoli komuni dwar it-trasparenza finanzjarja tal-portijiet (ĠU L 57, 3.3.2017, p. 1).*

Kapitolu II
Sett ta' data EMSWe

Artikolu 3
Stabbiliment tas-sett ta' data EMSWe

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u temenda **l-is-sett ta' data EMSWe skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.**
2. **Il-** Sa ... */sitt xhur wara d-data tad-dhul ta' dan ir-Regolament/*, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni **bi kwalunkwe obbligu ta' rapportar li jirriżulta mil-**leġislazzjoni u **r-rekwiżiti** nazzjonali, kif ukoll bl-elementi ta' data li għandhom jiġu inklużi fis-sett ta' data EMSWe. Huma għandhom jidentifikaw b'mod preċiż dawk l-elementi ta' data.
3. Il-Kummissjoni għandha **l-is-setgħa** li tadotta atti delegati f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 23 sabiex jemendaw l-Anness **ghal dan ir-Regolament** għall-fini tal-**introduzzjoni, it-thassir** jew l-adattament ta' referenzi għal-leġislazzjoni jew ir-rekwiżiti nazzjonali, jew għall-**atti legali internazzjonali, u sabiex jistabbilixxu u jemendaw is-sett ta' data EMSWe.**

L-ewwel tali att delegat għandu jiġi adottat sa ... [24 xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].

Kif stabbilit fl-Artikolu 4, Stat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni tintroduċi jew temenda elementi ta' data fis-sett ta' data EMSWe, f'konformità mal-obbligi ta' rapportar li jinsabu fil-leġislazzjoni u r-rekwiżiti nazzjonali. Waqt li tkun qed tivvaluta jekk l-elementi tad-data għandhomx jiġu inklużi fis-sett ta' data EMSWe, il-Kummissjoni għandha tiehu kont tat-thassib dwar is-sikurezza kif ukoll tal-prinċipji tal-Konvenzjoni FAL, jiġifieri l-prinċipju li jkun rikjest biss rapportar ta' informazzjoni essenzjali u li l-ghadd ta' elementi jinżamm għal minimu. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi, fi żmien tliet xhur wara t-talba, jekk tintroduċix l-elementi ta' data fis-sett ta' data EMSWe. Il-Kummissjoni għandha tiġġustifika d-deċiżjoni tagħha.

Att delegat li jintroduċi jew jemenda element tad-data fis-sett ta' data EMSWe, għandu jinkludi referenza esplicita għal-leġislazzjoni u r-rekwiżiti nazzjonali msemmija fit-tielet subparagrafu.

F'każ li l-Kummissjoni tiddeċiedi li ma tintroduċix l-element ta' data mitlub, il-Kummissjoni għandha tipprovdi raġunijiet sostanzjati għar-rifjut tagħha, b'referenza għas-sikurezza tan-navigazzjoni u l-prinċipji tal-Konvenzjoni FAL.

Artikolu 4

Emendi ghas-sett ta' data EMSWe

1. Fejn Stat Membru behsiebu ■ jemenda obbligu ta' rapportar ■ skont il-legislazzjoni ***u r-rekwiżiti*** nazzjonali tiegħu, li jkun jinvolve l-forniment ta' informazzjoni oħra minbarra l-informazzjoni inkluża fis-sett ta' data EMSWe, dak l-Istat Membru għandu jinnotifika immedjatament lill-Kummissjoni. F'dik in-notifika, l-Istat Membru għandu jidentifika b'mod preċiż l-informazzjoni li mhijiex koperta bis-sett ta' data EMSWe u għandu jindika l-perjodu maħsub li matulu jrid tapplika l-obbligu ta' rapportar inkwistjoni.
2. ***Stat Membru ma għandux jintroduċi obbligi ta' rapportar godda sakemm tali introduzzjoni ma tkunx giet approvata mill-Kummissjoni permezz tal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 3 u l-informazzjoni korrispondenti ma tkunx giet inkorporata fis-sett ta' data EMSWe u applikata fl-interfaċċi armonizzati ta' rapportar.***
3. Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-htieġa li temenda s-sett ta' data EMSWe skont l-Artikolu 3(3). ***L-emendi ghas-sett ta' data EMSWe għandhom jiġu introdotti biss darba fis-sena, hlief f'każijiet debitament iġġustifikati.***

4. *F'ċirkostanzi eċċezzjonali, Stat Membru jista' jitlob lid-dikjaranti jipprovdu elementi ta' data addizzjonali minghajr l-approvazzjoni tal-Kummissjoni matul perijodu ta' anqas minn tliet xhur. L-Istati Membri ghandhom jinnotifikaw dawk l-elementi ta' data lill-Kummissjoni minghajr dewmien. Il-Kummissjoni tista' tippermetti lill-Istat Membru jkompli jitlob l-elementi ta' data addizzjonali ghal żewġ perjodi ohra ta' tliet xhur jekk jippersistu ċ-ċirkostanzi eċċezzjonali.*

Mhux aktar tard minn xahar qabel tmiem l-aħhar perijodu ta' tliet xhur imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-Istat Membru jista' jitlob lill-Kummissjoni li l-elementi ta' data addizzjonali jsiru parti mis-sett ta' data EMSWe, skont l-Artikolu 3(3). L-Istat Membru jista' jkompli jitlob lid-dikjaranti jipprovdu l-elementi ta' data addizzjonali sakemm tittiehed deċiżjoni mill-Kummissjoni, u f'każ ta' deċiżjoni pożittiva, sakemm ma jkunx gie implimentat is-sett ta' data EMSWe emendat.

Kapitolu III
Għoti ta' informazzjoni

Artikolu 5
Single **Window** Nazzjonali **Marittima**

1. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi Single Window Nazzjonali **marittima** li permezz tagħha, f'konformità ma' dan ir-Regolament u mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 7 u 11, l-informazzjoni kollha meħtieġa għat-tweġiq tal-obbligi tar-rapportar għandha tingħata darba, permezz ta' u f'konformità mas-sett ta' data EMSWe, ***bl-użu tal-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat u l-interfaċċa grafika tal-utent kif stabbilit fl-Artikolu 6, u fejn applikabbli, mezz ohra ta' rapportar kif imsemmija fl-Artikolu 7,*** sabiex din l-informazzjoni ssir disponibbli għall-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri ***sa fejn ikun meħtieġ biex daww l-awtoritajiet ikunu jistgħu jwettqu l-funzjonijiet rispettivi tagħhom.***

L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall- operat tas-Single **Window** Nazzjonali **marittima** tagħhom.

L-Istati Membri jistghu jistabbilixxu single window marittima b'mod kongunt ma' Stat Membru wiehed jew aktar. Dawk l-Istati Membri ghandhom jindikaw dik is-single window marittima bhala s-Single Window Nazzjonali marittima taghhom u ghandhom jibqghu responsabbli ghat-thaddim taghha skont dan ir-Regolament.

2. *L-Istati Membri li ma ghandhomx portijiet marittimi ghandhom ikunu eżentati mill-obbligu li jiżviluppaw, jistabbilixxu, joperaw u jaghmlu disponibbli Single Window Nazzjonali marittima li tinsab fil-paragrafu 1.*

3. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw:

- (a) il-kompatibbiltà tas-Single Window Nazzjonali **marittima** mal-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar **armonizzat u l-konformità mill-interfaċċa grafika tal-utent tas-Single Window Nazzjonali taghhom mal-funzjonalitajiet komuni skont l-Artikolu 6(2);**
- (b) l-integrazzjoni f'waqtha tal-**interfaċċi armonizzati** ta' rapportar f'konformità mad-dati ta' implimentazzjoni stabbiliti fl-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-**Artikolu 6 u kwalunkwe aġġornamenti sussegwenti f'konformità mal-Pjan ta' Implimentazzjoni Pluriennali (MIP);**

- (c) konnessjoni mas-sistemi rilevanti tal-awtoritajiet kompetenti, sabiex ikun hemm it-trasferiment ta' data, li għandha tkun rappurtata lil dawk l-awtoritajiet, permezz tas-Single Window Nazzjonali **marittima**, u lil dawk is-sistemi, skont l-atti legali tal-Unjoni u l-leġislazzjoni **u r-rekwiżiti** nazzjonali, u b'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ta' dawk is-sistemi;
- (d) id-disponibbiltà ta' **helpdesk matul l-ewwel 12-il xahar minn ... [id-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament], u** sit web ta' appoġġ online **ghas-Single Window Nazzjonali marittima tagħhom bi struzzjonijiet ċari fil-lingwa/i uffiċjali ta' dak l-Istat Membru u, fejn rilevanti, b'lingwa li tintuża internazzjonalment;**
- (e) **l-ghoti ta' tahriġ adegwat u mehtieġ għall-persunal li huwa direttament involut fit-thaddim tas-Single Window Nazzjonali marittima.**

I

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni mitluba tasal għand l-awtoritajiet inkarigati mill-applikazzjoni tal-leġislazzjoni inkwistjoni, u hija limitata għall-htigijiet ta' kull waħda minn dawk l-awtoritajiet. Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri għandhom jiżguraw konformità mar-rekwiżiti legali relatati mat-trażmissjoni ta' informazzjoni, ■ prevista fl-atti legali tal-Unjoni elenkati fl-Anness u, fejn applikabbli, jużaw it-tekniki ta' pproċessar ta' data elettronika msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll l-interoperabbiltà mas-sistemi ta' informazzjoni użati minn dawk l-awtoritajiet.
5. Is-Single **Window** Nazzjonali **marittima** għandha tipprevedi l-possibbiltà teknika għad-dikjaranti li jagħmlu disponibbli, separatament, lil fornituri ta' servizzi portwarji fil-port ta' destinazzjoni ■ **subsett ta' elementi ta' data definit minn qabel fuq livell nazzjonali.**
6. Fejn Stat Membru ma jehtiegx l-elementi kollha tas-sett ta' data EMSWe għat-twettiq tal-**obbligi** ta' rapportar, is-Single Window Nazzjonali **marittima** għandha taċċetta sottomissjonijiet li huma limitati għall-elementi ta' data li huma meħtieġa minn dak l-Istat Membru. Is-Single Window Nazzjonali marittima għandha taċċetta wkoll sottomissjonijiet minn dikjaranti li jinkludu elementi addizzjonali tas-sett ta' data EMSWe; **madankollu, huwa ma għandux bżonn jipproċessa u jahżen dawk l-elementi addizzjonali.**

7. L-Istati Membri għandhom jaħżnu l-informazzjoni sottomessa lis-Single Windows Nazzjonali *marittimi rispettivi* tagħhom *biss* għall-perijodu ta' żmien meħtieġ biex jiġi żgurat l-issodisfar tar-rekwiżiti li jinsabu f'dan ir-Regolament u biex jiżguraw il-konformità mal-atti legali tal-Unjoni, *internazzjonali u nazzjonali* elenkati fl-Anness I. L-Istati Membri għandhom iħassru tali informazzjoni immedjatament wara.
8. *L-Istati Membri* għandhom jaġġmlu disponibbli pubblikament il-hinijiet tal-wasla u tat-tluq stmati u reali tal-vapuri f'format elettroniku armonizzat fil-livell tal-Unjoni, *abbażi tad-data mogħtija mid-dikjaranti lis-Single Window Nazzjonali marittima. Dan l-obbligu m'għandux japplika għal vapuri li jgħorru merkanzija sensittiva, fejn il-pubblikazzjoni ta' tali informazzjoni mis-Single Window Nazzjonali marittima tista' tkun ta' theddida għas-sigurtà.*
9. Is-Single Windows Nazzjonali *marittimi* għandu jkollhom indirizz uniformi tal-internet II.
10. Il-Kummissjoni għandha tadotta *atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw struttura armonizzata għas-sit web ta' appoġġ imsemmi fil-punt (d) tal-paragrafu 3, speċifikazzjonijiet tekniċi għad-disponibbiltà ta' hinijiet tal-wasla u tat-tluq imsemmija fil-paragrafu 8, u format uniformi għall-indirizzi tal-internet imsemmi fil-paragrafu 9. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).*

L-ewwel tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sa ... [sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

I

Artikolu 6
Interfaċċi Armonizzati ta' Rapportar

1. *Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri,, tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi għall-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat għas-Single Windows Nazzjonali marittimi. L-ispeċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi għandu jkollhom l-għan li jiffaċilitaw l-interoperabbiltà ma' teknoloġiji u sistemi ta' rapportar differenti tal-utenti.*

L-ewwel tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sa ... [sentejn wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

2. *Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tiżviluppa sa ... [tliet snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] u wara dan taġġorna l-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat għas-Single Windows Nazzjonali marittimi f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 5 ta' dan l-Artikolu.*

3. *Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lill-Istati Membri l-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat u l-informazzjoni rilevanti kollha għall-integrazzjoni fis-Single Window Nazzjonali marittima tagħhom.*

4. *Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-funzjonalitajiet komuni tal-interfaċċa grafika tal-utent u l-mudelli tal-ispreadsheets diġitali armonizzati msemmija fl-Artikolu 2(9).*

L-ewwel tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sa ...[sentejn wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jemendaw l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi, sabiex tiżgura li l-interfaċċi armonizzati ta' rapportar huma miftuħa għal teknoloġiji futuri.
6. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija f'dan l-Artikolu għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).

Artikolu 7

Mezzi oħra ta' rapportar

1. *L-Istati Membri għandhom iħallu lid-dikjaranti jipprovdu, fuq bażi volontarja, informazzjoni lis-Single Window Nazzjonali marittima permezz ta' fornituri ta' servizzi tad-data li jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzati.*

2. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lid-dikjaranti jipprovdu l-informazzjoni permezz ta' mezzi oħra ta' rapportar **■** dment li daww il-mezzi jkunu volontarji għad-dikjaranti. F'tali każijiet, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li daww il-mezzi l-oħra jagħmlu l-informazzjoni rilevanti disponibbli għas-Single Window Nazzjonali *marittima*.
3. L-Istati Membri *jistgħu jużaw* mezzi alternattivi biex jipprovdu l-informazzjoni f'każ li s-sistemi elettronici msemmija fl-Artikoli 5, 6 u fl-Artikoli 12 sa 17, ma jibqgħux jaħdmu b'mod temporanju.

1. **■**

Artikolu 8

Prinċipju ta' darba biss

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu *11(1)*, *sakemm ma jkunx mehtieġ mod ieħor mil-liġi tal-Unjoni*, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dikjarant jintalab jipprovdi l-informazzjoni skont dan ir-Regolament darba biss għal kull waqfa f'port u li *l-elementi ta' data rilevanti tas-sett ta' data EMSWe* jsiru disponibbli u jintużaw mill-ġdid f'konformità mal-paragrafu *3 ta' dan l-Artikolu*.
2. Il-*Kummissjoni* għandha tiżgura li **■** l-informazzjoni ta' identifikazzjoni **■**, il-partikolaritajiet *u l-eżenzjonijiet* tal-vapur li jiġu pprovduti *permezz* tas-Single Window Nazzjonali *marittima* jkunu reġistrati fil-bażi ta' data tal-vapuri EMSWe msemmija fl-Artikolu 14 u *jsiru disponibbli* għal kwalunkwe waqfa f'port sussegwenti fl-Unjoni.

■

3. ***L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-elementi ta' data tas-sett ta' data EMSWe*** ipprovduti mat-tluq minn port fl-Unjoni ***jsiru disponibbli ghad-dikjarant għall-fini tal-issodisfar tal-obbligi ta' rapportar*** mal-wasla fil-port li jmiss fl-Unjoni, dment li l-vapur ma jkunx waqaf f'port barra mill-Unjoni matul dak il-vjaġġ. Dan il-paragrafu ma għandux japplika għal informazzjoni riċevuta skont ir-Regolament (UE) Nru 952/2013, ħlief jekk il-possibbiltà li tali informazzjoni ssir disponibbli għal dan l-għan tkun prevista f'dak ir-Regolament.
4. ***Kwalunkwe element tad-data rilevanti tas-sett ta' data EMSWe riċevut f'konformità ma' dan ir-Regolament għandu jsir disponibbli lil Single Windows Nazzjonali marittimi ohra permezz tas-SafeSeaNet.***
5. ***Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw il-lista ta' elementi ta' data rilevanti msemmija fil-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).***

I

Artikolu 9

Responsabbiltà għall-informazzjoni komunikata

Id-dikjarant għandu jkun responsabbli li jiżgura s-sottomissjoni ta' elementi ta' data f'konformità mar-rekwiżiti legali u tekniċi applikabbli. Id-dikjarant għandu jibqa' responsabbli għad-data u għall-aġġornament ta' kwalunkwe informazzjoni li tkun inbidlet wara s-sottomissjoni lis-Single Window Nazzjonali marittima.

Artikolu 10

Protezzjoni tad-data u kunfidenzjalità

1. *L-ipproċessar ta' data personali fil-qafas ta' dan ir-Regolament mill-awtoritajiet kompetenti fil-qafas ta' dan ir-Regolament għandu jkun konformi mar-Regolament (UE) 2016/679.*
2. *L-ipproċessar ta' data personali mill-Kummissjoni fil-qafas ta' dan ir-Regolament għandu jkun konformi mar-Regolament (UE) 2018/1725.*
3. *L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa f'konformità mal-liġi nazzjonali jew tal-Unjoni applikabbli biex jiżguraw il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni kummerċjali u informazzjoni sensittiva ohra skambjata skont dan ir-Regolament.*

Artikolu 11

Dispożizzjonijiet addizzjonali għad-dwana

1. *Dan ir-Regolament ma jipprekludix l-iskambju ta' informazzjoni bejn awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, jew bejn awtoritajiet doganali u operaturi ekonomiċi, li jużaw tekniċi elettronici ta' pproċessar ta' data msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.*

2. *L-informazzjoni rilevanti fid-Dikjarazzjoni Sommarja tad-Dhul imsemmija fl-Artikolu 127 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, fejn kompatibbli mal-liġi doganali tal-Unjoni, għandha ssir disponibbli għas-Single Window Nazzjonali marittima bħala referenza u, fejn adatt, użata mill-ġdid għal obbligi oħra ta' rapportar elenkati fl-Anness.*
3. *Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw il-lista ta' informazzjoni rilevanti msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).*

L-ewwel tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sa ... [sentejn wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].

I

Kapitolu IV Servizzi komuni

Artikolu 12

Sistema ta' ġestjoni tar-**reġistru** ta' utent u ta' aċċess EMSWe

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi *u tiżgura d-disponibbiltà ta'* sistema komuni ta' ġestjoni tar-**reġistru** ta' utenti u ta' aċċess għal dikjaranti u fornituri ta' servizzi ta' data li jużaw is-Single **Window** Nazzjonali **marittima**, kif ukoll għall-awtoritajiet **nazzjonali** li jaċċessaw is-Single **Window** Nazzjonali **marittima**, *f'każijiet fejn tinhtieg awtentikazzjoni*. Dik is-sistema komuni ta' ġestjoni tar-reġistru ta' utent u ta' aċċess għandha tipprevedi reġistrazzjoni ta' utent wiehded *permezz ta' reġistru eżistenti tal-Unjoni* b'rikonossiment fil-livell tal-**Unjoni**, ġestjoni federata tal-utenti u monitoraġġ tal-utenti fil-livell tal-**Unjoni**.

2. ***Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità nazzjonali biex tkun responsabbli għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' utenti ġodda u l-modifika u t-terminazzjoni ta' kontijiet eżistenti permezz tas-sistema msemmija fil-paragrafu 1.***
3. Għall-fini li jaċċedi għas-Single ***Window*** Nazzjonali ***marittima*** fi Stati Membri differenti, dikjarant jew fornitur ta' servizz ta' data li jkun rreġistrat fis-sistema ta' ġestjoni tar-***reġistru*** ta' utent u ta' aċċess EMSWe għandu jitqies bħala rreġistrat mas-Single ***Window*** Nazzjonali ***marittima*** fl-Istati Membri kollha, ***u għandu jopera fil-limiti tad-drittijiet ta' aċċess mogħtija minn kull Stat Membru skont ir-regoli nazzjonali.***

I

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' att ta' implimentazzjoni li jstipulaw l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi għall-istabbiliment ***tas-sistema*** komuni ta' ġestjoni tar-***reġistru*** ta' utent u ta' aċċess imsemmija ***fil-paragrafu 1, inkluż il-funzjonalitajiet imsemmija fil-paragrafu 2.*** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).

L-ewwel tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sa ... [24 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

Artikolu 13

Servizz Komuni ta' Indirizzar

1. *Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, servizz komuni ta' indirizzar volontarju addizzjonali, sakemm il-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar armonizzat ikun ġie implimentat bis-shih skont l-Artikolu 6.*
2. *Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali u tekniċi, il-mekkaniżmi ta' kontroll tal-kwalità u proċeduri biex jinbeda, jinżamm u jithaddem is-servizz komuni ta' indirizzar. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).*

L-ewwel tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sa ... [hames snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

Artikolu 14

Bażi ta' Data ta' Vapuri EMSWe

1. Skont l-Artikolu 8(2), il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi bażi ta' data ta' vapuri EMSWe li jkun fiha lista ta' informazzjoni ta' identifikazzjoni ta' vapuri u partikolaritajiet, kif ukoll rekords ta' eżenzjonijiet tal-vapuri minn rapportar.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-provvista tad-***data msemija fil-paragrafu 1*** lill-bażi ta' data ta' vapuri EMSWe ***abbażi tad-data ppreżentata mid-dikjaranti lis-Single Window Nazzjonali marittima***.
3. ***Il-Kummissjoni għandha tiżgura d-disponibbiltà tad-data tal-bażi ta' data ta' vapuri lis-Single Windows Nazzjonali marittimi*** għall-faċilitazzjoni ta' rapportar tal-vapuri.
4. Il-Kummissjoni għandha tadotta, atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi għall-istabbiliment tal-bażi ta' data msemija fil-paragrafu 1 fir-rigward tal-ġbir, il-ħażna, ***l-aġġornament*** u l-ġoti tal-***informazzjoni ta' identifikazzjoni u*** tal-partikolaritajiet tal-vapur ***kif ukoll rekords dwar l-eżenzjonijiet ta' rapportar tal-vapuri***. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 24(2).

L-ewwel tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sa ... [24 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

Artikolu 15

Baži ta' Data Komuni ta' Lokalizzazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi baži ta' data komuni ta' lokalizzazzjoni li jkun fiha lista ta' referenza tal-kodiċijiet ta' lokalizzazzjoni¹ u kodiċijiet tal-faċilità ta' port kif reġistrati fil-baži ta' data tal-IMO GISIS.
2. ***Il-Kummissjoni għandha tiżgura d-disponibbiltà tal-baži ta' data ta' lokalizzazzjoni fis-Single Windows Nazzjonali marittimi għall-faċilitazzjoni ta' rapportar tal-vapuri.***
3. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-informazzjoni mill-baži ta' data ta' lokalizzazzjoni disponibbli fil-livell nazzjonali permezz tas-Single ***Window*** Nazzjonali ***marittima***.
4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi għall-istabbiliment ta' ■ baži ta' data komuni ta' lokalizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 fir-rigward tal-ġbir, il-ħażna, ***l-aġġornament*** u l-provvista tal-kodiċijiet ta' lokalizzazzjoni u ta' faċilità tal-port. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).

L-ewwel tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sa ... [24 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

¹ "Kodiċi tan-Nazzjonijiet Uniti għal-Postijiet tal-Kummerċ u tat-Trasport".

Artikolu 16

Baži ta' Data Komuni dwar il-Hazmat

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi baži ta' data komuni ta' hazmat li jkun fiha lista ta' merkanzija perikoluża u ta' tniġġis li għandha tiġi notifikata f'konformità mad-Direttiva 2002/59/KE u l-IMO FAL ■ 7, b'kont meħud tal-elementi ta' data rilevanti mill-Konvenzjonijiet u Kodiċijiet tal-IMO.
2. ***Il-Kummissjoni għandha tiżgura d-disponibbiltà tal-baži ta' data komuni dwar il-hazmat għas-Single Windows Nazzjonali marittimi għall-faċilitazzjoni ta' rapportar tal-vapuri.***
3. Il-baži ta' data għandha tkun konnessa mal-entitajiet rilevanti fil-baži ta' data MAR-CIS kif żviluppata mill-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) fir-rigward tal-informazzjoni dwar perikoli u riskji assoċjati mal-merkanzija perikoluża u ta' tniġġis.
4. Il-baži ta' data għandha tintuża kemm bħala referenza kif ukoll bħala għodda ta' verifika, fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, matul il-proċess ta' rapportar permezz tas-Single ***Window*** Nazzjonali ***marittima***.
5. L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-informazzjoni mill-baži ta' data komuni dwar il-hazmat disponibbli fil-livell nazzjonali permezz tas-Single ***Window*** Nazzjonali ***marittima***.

6. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi għall-istabbiliment tal-bażi ta' data komuni dwar il-hazmat imsemmija fil-paragrafu 1 fir-rigward tal-ġbir, il-ħażna u l-provvista tal-informazzjoni ta' referenza hazmat. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 24(2).

L-ewwel tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sa ... [24 xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament].

Artikolu 17

Bażi ta' Data Komuni tal-Kundizzjonijiet Sanitarji fuq il-Vapuri

1. *Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi bażi ta' data komuni tal-kundizzjonijiet sanitarji fuq il-vapuri li tkun tista' tirċievi u tahżen data marbuta mad-Dikjarazzjonijiet Marittimi tas-Saħħa skont l-Artikolu 37 tar-Regolamenti Internazzjonali tas-Saħħa 2005 (IHR). Data personali relatata ma' persuni morda abbord vapuri ma għandhiex tinħażen f'dik il-bażi ta' data.*

L-awtoritajiet tas-saħħa kompetenti tal-Istati Membri għandu jkollhom aċċess għall-bażi ta' data sabiex jirċievu u jagħmlu skambju ta' data.

2. *L-Istati Membri li jużaw il-baži ta' data tal-kundizzjonijiet sanitarji fuq il-vapuri għandhom jindikaw lill-Kummissjoni l-awtorità nazzjonali tagħhom responsabbli għall-ġestjoni tal-utenti fir-rigward ta' dik il-baži ta' data, , inkluż ir-reġistrazzjoni ta' utenti godda kif ukoll il-modifika u l-gheluq ta' kontijiet.*
3. *Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-ispeċifikazzjonijiet, l-istandards u l-proċeduri tekniċi biex tiġi stabbilita l-baži ta' data msemija fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemija fl-Artikolu 24(2).*

Kapitolu V

Koordinazzjoni tal-attivitajiet EMSWe

Artikolu 18

Koordinaturi nazzjonali

Kull Stat Membru għandu jaħtar awtorità **nazzjonali** kompetenti **b'mandat legali ċar** biex taġixxi bħala koordinatur nazzjonali għall-EMSWe. Il-koordinatur nazzjonali għandu:

- (a) jaġixxi bħala **l-punt ta' kuntatt nazzjonali għall-utenti u għall-Kummissjoni għall-kwistjonijiet kollha relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament**;
- (b) jikkoordina l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti fl-Istat Membru **u l-kooperazzjoni tagħhom**;
- (c) jikkoordina l-attivitajiet immirati biex jiżguraw **id-distribuzzjoni tad-data u** l-konnessjoni mas-sistemi rilevanti tal-awtoritajiet kompetenti kif imsemija fil-punt (c) tal-Artikolu 5(3).

I

Artikolu 19

Pjan ta' Implimentazzjoni Pluriennali

Sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni f'waqtha ta' dan ir-Regolament ***u tipprovdi mekkaniżmi u proċeduri tal-kontroll tal-kwalità biex jinbdew, jinżammu u jiġu aġġornati l-modulu ta' interfaċċa armonizzat u l-elementi armonizzati relatati tal-EMSWe***, il-Kummissjoni għandha tadotta, u tirrevedi fuq bażi annwali, wara konsultazzjonijiet **■** adatti mal-***esperti tal-Istati Membri***, Pjan ta' Implimentazzjoni Pluriennali li għandu jipprevedi:

- (a) pjan għall-iżvilupp u l-aġġornament tal-***interfaċċi armonizzati*** ta' rapportar ***u l-elementi armonizzati relatati tal-EMSWe*** matul it-18-il xahar li ġejjin;
- (b) ***pjan għall-iżvilupp tas-servizz ta' indirizzar komuni sa ... [hames snin wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament];***
- (c) ***dati indikattivi għall-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti;***
- (d) skadenzi indikattivi għall-Istati ***Membri*** għall-integrazzjoni sussegwenti tal-***interfaċċi armonizzati*** ta' rapportar mas-Single Windows Nazzjonali ***marittimi***;
- (e) ***skadenzi indikattivi għall-iżvilupp mill-Kummissjoni ta' servizz ta' indirizzar komuni wara l-implimentazzjoni tal-modulu ta' interfaċċa ta' rappurtar armonizzat;***

- (f) perjodi ta' ttestjar għall-Istati Membri u d-dikjaranti biex jittestjaw il-konnessjonijiet tagħhom ma' kwalunkwe verżjoni ġdida tal-***interfaċċi armonizzati ta' rapportar***;
- (g) ***perjodi ta' ttestjar għas-servizz ta' indirizzar komuni***;
- (h) skadenzi indikattivi għall-eliminazzjoni gradwali tal-verżjonijiet iktar antiki tal-***interfaċċi armonizzati ta' rapportar*** għall-Istati Membri u d-dikjaranti.

Kapitolu VI
Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 20
Spejjeż

Il-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għandu jkopri l-ispejjeż ta':

- (a) l-iżvilupp u l-manutenzjoni tal-ghodod tal-ICT ***mill-Kummissjoni u l-EMSA*** li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fil-livell tal-Unjoni;
- (b) il-promozzjoni tal-EMSWe fil-livell tal-Unjoni, ***inkluż fost il-partijiet ikkonċernati rilevanti, u fil-livell ta' organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti.***

Artikolu 21

Kooperazzjoni ma' sistemi jew servizzi oħra li jiffaċilitaw il-kummerċ u t-trasport

Fejn ikunu nholqu sistemi jew servizzi li jiffaċilitaw il-kummerċ u t-trasport permezz ta' atti legali oħra tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tikkoordina l-attivitajiet relatati ma' dawk is-sistemi jew servizzi bil-għan li jkun hemm sinerġiji u tkun evitata duplikazzjoni.

Artikolu 22

Rieżami u rapport

■ L-Istati Membri għandhom *jimmonitorjaw l-applikazzjoni* tal-EMSWe, u ■ jirrapportaw is-sejbiet tagħhom lill-Kummissjoni. Ir-rapport għandu jinkludi l-indikaturi li ġejjin:

■

- (a) l-użu tal-*modulu ta' interfaċċa* ta' rapportar armonizzat;
- (b) l-użu tal-*interfaċċa grafika tal-utent*;
- (c) l-użu ta' mezzi oħra ta' rapportar kif imsemmija fl-*Artikolu 7*.

■

■ L-Istati Membri ■ għandhom jissottomettu dak ir-rapport lill-Kummissjoni fuq bażi annwali, *billi jużaw mudell li għandu jiġi pprovdut mill-Kummissjoni*.

Sa ... *[tmien* snin wara *data tad*-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament], il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' valutazzjoni dwar il-funzjonament tal-EMS We abbażi tad-data u tal-istatistika miġbura. Ir-rapport ta' valutazzjoni għandu jinkludi, fejn meħtieġ, evalwazzjoni tat-teknoloġiji emergenti, li jistgħu jwasslu għal bidliet jew sostituzzjoni tal-modulu ta' interfaċċa ta' rapportar *armonizzat*.

Artikolu 23

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmiha fl-Artikolu 3 hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu ta' *erba'* snin minn... *[id-data tad*-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' *erba'* snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni sa mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 3 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data iktar tard speċifikata fiha. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lil esperti innominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-**Artikolu 3** għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumix se jrinjoġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 24
Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat tat-Trasport Diġitali u Faċilitazzjoni tal-Kummerċ. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 25
Thassir tad-Direttiva 2010/65/UE

Id-Direttiva 2010/65/UE *tithassar* minn ... [sitt snin wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].

Ir-referenzi għad-Direttiva 2010/65/UE għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 26
Dhul fis-sehh

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Għandu japplika minn [*sitt* snin wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].
3. Il-funzjonalitajiet imsemmija fl-**Artikolu 11(2)** u dawk relatati mal-**obbligi ta' rapportar** tad-dwana speċifikati fil-punt 7 tal-Parti A tal-Anness għandhom isiru effettivi meta jkunu operazzjonali s-sistemi elettronici msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 li huma meħtieġa għall-applikazzjoni ta' dawk l-**obbligi ta' rapportar**, f'konformità mal-programm ta' hidma stabbilit mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 280 u 281 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Il-Kummissjoni għandha tippubblika d-data li fiha kienu ssodisfatti l-kondizzjonijiet ta' dan il-paragrafu fis-serje "C" ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul ...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

ANNEX

Obbligi ta' rapportar

A. Obbligi ta' rapportar ***li jirriżultaw*** minn atti legali tal-Unjoni

Din il-kategorija ta' obbligi ta' rapportar tinkludi l-informazzjoni li trid tkun ipprovduta skont id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

1. Notifika għal vapuri li jasl u fi jew jiġi minn portijiet tal-Istati Membri

L-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

2. Verifika fil-fruntiera fuq persuni

L-Artikolu 8 tar-Regolament ***(UE) 2016/399*** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu ***2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni*** dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 77, ***23.3.2016***, p. 1).

3. Notifika ta' merkanzija perikoluża jew li tniġġes li tingarr abbord

L-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi sistema għall-monitoraġġ u l-informazzjoni dwar it-traffiku tal-bastimenti fil-Komunità (ĠU L 208, 5.8.2002, p. 10).

4. Notifika ta' skart u residwi

L-Artikolu 6 tad-Direttiva 2000/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Novembru 2000 dwar il-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija (ĠU L 332, 28.12.2000, p.81).

5. Notifika ta' informazzjoni relatata mas-sigurtà

L-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 725/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar it-titjib fis-sigurtà fuq il-bastimenti u fil-portijiet (ĠU L 129, 29.4.2004, p. 6).

■ Il-formola stabbilita fl-Appendiċi ta' dan l-Anness għandha tintuża għall-identifikazzjoni tal-*elementi ta' data* meħtieġa skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 725/2004. ■

6. Informazzjoni dwar persuni abbord

L-Artikoli 4(2) u 5(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/41/KE tat-18 ta' Ġunju 1998 dwar ir-registrazzjoni ta' persuni li jbahhru abbord vapuri tal-passigġieri li joperaw lejn jew minn portijiet tal-Istati Membri tal-Komunità (ĠU L 188, 2.7.1998, p. 35).

7. Formalitajiet doganali

(a) Formalitajiet tal-wasla:

- Notifika tal-wasla (l-Artikolu 133 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Prezentazzjoni tal-merkanzija lid-dwana (l-Artikolu 139 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Dikjarazzjoni ta' hażna temporanja ta' merkanzija (l-Artikolu 145 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Status doganali tal-merkanzija (l-Artikoli 153 sa 155 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Dokumenti ta' trasport ekonomiku użati għat-tranzitu (l-Artikolu 233(4)(e) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013).

(b) Formalitajiet tat-tluq:

- Status doganali tal-merkanzija (l-Artikoli 153 sa 155 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Dokumenti ta' trasport ekonomiku użati għat-tranzitu (l-Artikolu 233(4)(e) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Notifika tal-ħruġ (l-Artikolu 267 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Dikjarazzjoni sommarja tal-ħruġ (l-Artikoli 271 u 272 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013);
- Notifika ta' esportazzjoni mill-ġdid (l-Artikoli 274 u 275 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013).

8. Tagħbija u ħatt sikuri ta' bastimenti ta' tagħbija bl-ingrossa

L-Artikolu 7 tad-Direttiva 2001/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Diċembru 2001 li tistabbilixxi l-htigiet u l-proċeduri armonizzati għat-tagħbija u l-ħatt b'sigurtà ta' bastimenti ta' tagħbija bl-ingrossa (ĠU L 13, 16.1.2002, p. 9).

9. Kontroll tal-Istat tal-Port

L-Artikolu 9 *u l-Artikolu 24(2)* tad-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-Port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

10. Statistika tat-trasport marittimu

L-Artikolu 3 tad-Direttiva 2009/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar il-prospetti statistiċi fir-rigward tat-trasport ta' merkanzija u passigġieri bil-baħar (ĠU L 141, 6.6.2009, p. 29).

B. ***Dokumenti*** FAL u obbligi ta' ***rapportar li jirriżultaw*** minn strumenti legali internazzjonali

Din il-kategorija ta' obbligi ta' rapportar tinkludi l-informazzjoni li għandha tkun ipprovduta skont il-Konvenzjoni FAL u strumenti legali internazzjonali rilevanti ohra.

1. FAL ■ 1: Dikjarazzjoni Ġenerali
2. FAL ■ 2: Dikjarazzjoni tal-Merkanzija
3. FAL ■ 3: Dikjarazzjoni tal-Hażniet tal-Vapur
4. FAL ■ 4: Dikjarazzjoni tal-Effetti Personali tal-Ekwipaġġ
5. FAL ■ 5: Lista tal-Ekwipaġġ
6. FAL ■ 6: Lista tal-Passigġieri
7. FAL ■ 7: Merkanzija Perikoluża
8. Dikjarazzjoni Marittima tas-Saħħa

C. *Obbligi ta' rapportar li jirriżultaw mil-leġislazzjoni u r-rekwiżiti nazzjonali*

I

APPENDIĊI

FORMOLA TA' TAGHRIF TA' SIGURTÀ DWAR IL-VAPURI QABEL IL-WASLA GHALL-VAPURI KOLLHA QABEL ID-DHUL FIL-PORT TA' STAT MEMBRU TAL-UE

(Il-Konvenzjoni Internazzjonali tal-1974 għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fuq il-Baħar
(SOLAS) regolament 9 tal-Kapitolu XI-2 u l-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 725/2004)

Dettalji tal-vapur u dettalji ta' kuntatt			
Numru tal-IMO		Isem il-vapur	
Port tar-registrazzjoni		Stat tal-Bandiera	
Tip ta' vapur		Sinjal tas-Sejha	
Tunnellaġġ Gross		Kodiċi ta' identifikazzjoni Inmarsat (fejn disponibbli)	
Isem il-Kumpanija u n-numru ta' identifikazzjoni tal-kumpanija		Isem tas-CSO u dettalji ta' kuntatt permanenti (24 siegħa)	
Port tal-wasla		Faċilità ta' port ta' wasla (jekk magħruf)	
Informazzjoni dwar il-port u l-faċilità tal-port			
Data u ħin previsti għall-wasla tal-vapur fil-port (ETA)			

Għan ewlieni tal-waqfa	
------------------------	--

Informazzjoni meħtieġa mir-Regolament SOLAS 9.2.1 tal-Kapitolu XI-2							
Il-vapur għandu Ċertifikat Internazzjonali ta' Sigurtà (ISSC) validu?	IVA	ISSC	LE - għaliex le?		Maħruġ minn (isem l- Amministrazzjoni jew RSO)		Data ta' skadenza (ġġ/xx/ssss)
Hemm SSP (pjan ta' sigurtà) approvat abbord il-vapur?	IVA	LE	Livell ta' Sigurtà li fih qed jopera attwalment il- vapuri?	Sigurtà Livell 1	Sigurtà Livell 2	Sigurtà Livell 3	
Il-post tal-vapur fil-hin meta jkun qed isir dan ir-rapport							
Elenka l-aħħar għaxar waqfiet f'faċilitajiet ta' port f'ordni kronoloġika (ibda mill-aktar waqfa reċenti):							
Nru	Data minn (ġġ/xx/ssss)	Data sa (ġġ/xx/ssss)	Port	Pajjiż	UN/LOCODE (jekk disponibbli)	Faċilità ta' port	Livell ta' sigurtà
1							SL =
2							SL =
3							SL =
4							SL =
5							SL =

6							SL =
7							SL =
8							SL =
9							SL =
10							SL =

Il-vapur adotta miżuri ta' sigurtà speċjali jew addizzjonali, appartati dawk fl-SSP approvat? Jekk it-tweġiba hija IVA, indika hawn taħt il-miżuri ta' sigurtà speċjali jew addizzjonali adottati mill-vapur.		IVA	LE
Nru (bhal hawn fuq)	Miżuri ta' sigurtà speċjali jew addizzjonali adottati mill-vapur		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Elenka l-attivitajiet minn vapur għal vapur, f'ordni kronoloġika (ibda mill-aktar reċenti), li twettqu matul l-aħħar għaxar waqfiet f'faċilitajiet ta' port elenkati hawn fuq. Kabbar it-tabella ta' hawn taħt jew kompli fuq paġna separata jekk meħtieġ – dahhal l-għadd totali ta' attivitajiet minn vapur għal vapur:

Il-proċeduri ta' sigurtà speċifikati fl-SSP approvat ġew segwiti matul kull waħda minn dawn l-attivitajiet minn vapur għal vapur? Jekk LE, minflok, ipprovdì d-dettalji tal-miżuri ta' sigurtà applikati fl-aħħar kolonna ta' hawn taħt.					IVA	LE
Nru	Data minn (ġġ/xx/ssss)	Data sa (ġġ/xx/ssss)	Post jew Longitudni u Latitudni	Attività minn vapur għal vapur	Miżuri ta' sigurtà applikati minflok	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Deskrizzjoni ġenerali tal-merkanzija abbord il-vapur			
Il-vapur qed iġorr xi sustanzi perikolużi bħala merkanzija koperta mill-Klassijiet 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 jew 8 tal- Kodiċi IMDG?	IVA	LE	Jekk IVA, ikkonferma li l-Manifest tal-Merkanzija Perikoluża (jew estratt rilevanti) huwa meħmuż
Ikkonferma li kopja tal-lista tal-ekwipaġġ tal-vapur hija meħmuża	IVA	Ikkonferma li kopja tal-lista tal- passiġġieri tal-vapur hija meħmuża	IVA

Informazzjoni oħra relatata mas-sigurtà			
Hemm xi aspett relatat mas-sigurtà li tixtieq tirrapporta?	IVA	Agħti d-dettalji:	LE
Aġent tal-vapur fil-port tal-wasla			
Isem:	Dettalji ta' kuntatt (numru tat-telefon):		
Identifikazzjoni tal-persuna li tagħti l-informazzjoni			
Titlu jew Pożizzjoni (hassar kif xieraq): Kmandant/SSO/CSO/Aġent tal-vapur (bħal hawn fuq)	Isem:	Firma:	
Data/Hin/Post fejn tlesta r-rapport			
